

**10% RABATT**  
**AUF 1 TEXTIL-ARTIKEL NACH WAHL**  
 Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar. Gültig bis 28.08.21

*So geht's richtig!*  
**STOLZ**  
 Das Kaufhaus im Norden

Büsum Gewerbegebiet · Hafentörn 4

Ebbe & Flut in Büsum				
21 Sa	0:24	6:19	12:46	18:56
22 So	1:28	7:32	13:43	20:02
23 Mo	2:20	8:32	14:31	20:55

– Datenquelle: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie • Ohne Gewähr

# SCHUHE & TASCHEN

Jeden **Donnerstag bis Sonntag**

Geöffnet: Donnerstag bis Samstag 10 - 18 Uhr • Sonntag 11<sup>30</sup> - 17<sup>30</sup> Uhr

**Veranstaltungshalle Büsum**  
 Am Fischereihafen 25, 25761 Büsum

## Moin zusammen ...

Am Sonntag wird Schleswig-Holstein 75 Jahre alt. Grund genug, meinem Heimat-Bundesland mal ganz herzlich zum Geburtstag zu gratulieren. Ich bin hier geboren und lebe immer noch sehr gern hier: Auf relativ kleiner Fläche findet man eine sehr große landschaftliche und kulturelle Vielfalt, die sich mit Tagesausflügen erschließen lässt. Das weiß man auch im Rest der Republik, wie die Gästezahlen beweisen. Aber mit einem Vorurteil muss ich heute mal aufräumen: Die Schleswig-Holsteiner sind gar nicht so distanziert, dröge und wortkarg, wie einige Leute meinen. Wir knutschen bei der Begrüßung zwar nicht jeden gleich zu Boden, aber nach einer kleinen Warmlaufzeit kann man mit uns eine Menge Spaß haben. Natürlich gibt es auch ein paar von uns, denen man nicht so schnell eine soziale Interaktion entlocken kann. Aber keine Sorge: auch die sind nett, sie können es nur nicht so zeigen ...

Schönen Tag noch

Kai Klüwer, Büsum spontan

Strandhotel • Restaurant • Café  
**Hohenzollern**  
 – direkt am Deich –  
*Viele leckere Gerichte mit frischen Pfifferlingen!*  
*Gebratene Schollenfilets „Müllerin Art“*  
*an Salzkartoffeln € 18,50*  
*Deichteller*  
*Krabben und Spiegeleier auf Bratkartoffeln € 20,90*  
 Bitte denken Sie an eine rechtzeitige Tischreservierung!  
 Täglich geöffnet von 11<sup>30</sup> – 14<sup>00</sup> Uhr und von 17<sup>30</sup> – 20<sup>30</sup> Uhr  
 Hohenzollernstr./Ecke Strandstr.  
 Tel. 04834/4359225

## Bei uns buchen Sie Büsum.

**KÄHLER VERMIETUNG.**

FERIENWOHNUNGEN IN BÜSUM!

04834/992-22 · kaehler-vermietung.de



## I. Silent-Disco am Strand

Die erste große Silent Disco in Büsum startet am Samstag direkt an der Nordsee auf der Watt'n Insel. Eine besondere Tanzveranstaltung, für alle, die mal wieder eine heiße Sohle auf das Parkett beziehungsweise Sand legen wollen. Jeder Besucher bekommt einen Kopfhörer und kann sich während des ganzen Abends für zwei verschiedene Musikstile entscheiden und immer wieder den DJ wechseln. Die Musik wird vom Pult aus per Funk an alle Kopfhörer weitergeleitet. Eine Party, bei der man sich in Ruhe unterhalten kann,

während gleich daneben wild getanzt wird!

Finn Sitzenstock versorgt alle Tanzwütigen mit House Musik und Chris Begert legt Schlager, Party- und Gute-Laune-Musik auf. Damit will das DJ-Team die 500 verfügbaren Kopfhörer zum Glühen bringen.

Für das leibliche Wohl ist natürlich ebenfalls gesorgt.

Samstag um 19 Uhr auf der Watt'n-Insel, Einlass ab 18 Uhr  
 Registrierung auf [www.dithmarscher-kultursommer.de/buesum/](http://www.dithmarscher-kultursommer.de/buesum/) erforderlich  
 Eintritt frei; Mindestalter 18 J.  
 Pfandgebühr Kopfhörer € 25,-

## ADLER & EILS Ausflugschiffe ab Ankerplatz

**Büsum-Helgoland** (ca. 4 Std. Aufenthalt)  
 täglich 9:30 Uhr MS *Funny Girl* ab Helgolandkai  
 Samstag 9:00 Uhr MS *Lady von Büsum* ab Ankerplatz

**Seehundsbank\*** (ca. 2 ½ Std.)  
 Sa. 10:30, 13:00, 15:30 Uhr So. 13:00, 15:30 Uhr  
 Mo. 10:30, 13:00, 15:30 Uhr

**Küstenfahrt in See\*** (ca. 1 Std.) So. 11:15 Uhr  
**Fangfahrt in See mit MS „Hauke“** (ca. 1 ¼ Std.)  
 Sa. 13:15, 15:15 Uhr So. 9:00\*\*, 13:15, 15:15 Uhr  
 Mo. 15:15 Uhr

\*mit MS „Ol Büsum“ oder „Lady von Büsum“ \*\*Sonderpreis  
 Info/Tickets: 04834/3612 oder [www.adler-eils.de](http://www.adler-eils.de)

Platzreservierungen: [kino-buesum.de](http://kino-buesum.de) Watt'n Huus Südstrand 11

**LichtBlick**  
 Kino Büsum

Sa 21.08., So 22.08.2021 (Mo geschlossen)

13:45 Die Olchis - Willkommen in Schmuddelfing  
 16:00 Ostwind - Der große Orkan  
 18:30 Black Widow

**Keine Testpflicht**  
 denn wir halten den vorgeschriebenen Mindestabstand zwischen den erlaubten Personengruppen ein.  
 Deshalb besteht am Sitzplatz auch keine Maskenpflicht.  
 Leider ist unsere Platzkapazität daher stark eingeschränkt.

## Was liegt an?

>> **SAMSTAG, 21.08.**  
**7:00** Hafenbecken 2/MS Blauort Hochseeangeln (Anm.)  
**9:00** Am Bauhof 2 Recyclinghof (bis 13 Uhr)  
**10:00** Grethof/B203 Maislabyrinth  
**10:30** Wohlfühlgarten/Kurpark Sommerorchester  
**11:00** Kunst & Kreatives/Westerstr. Kunstgriff: Malschule Inge Nagel  
**11:00** St. Clemens-Kirche Orgelmatinee

Fortsetzung Seite 2

**Juwelier Kremin**  
 Uhrmachermeister • Diamantgutachter  
**Citizen EcoDrive**  
 – nie mehr Batteriewechsel  
 Herrenarmbanduhr mit **Ab € 650,-**  
**SATELLITEN-Empfang!**  
 EKZ Seemeilen-Passage  
 Tel. (0 48 34) 92 44  
 E-Mail: [info@juwelier-kremin.de](mailto:info@juwelier-kremin.de)

Kaffee, Wein & Bier: alles gibt es hier!

**„Kleiner Biersalon“**  
 ... in der Seemeile  
 Wir freuen uns auf Ihren Besuch Ihre Familie Bonde

Jetzt bei uns: **10 Biere vom Fass**

>>> Täglich von 11:00 bis 23:00 Uhr geöffnet <<<

**OUTDOOR-SPORT ADVENTUREGOLF**  
 Fit und froh bleiben beim Funsport im Freien für jedes Alter.  
 Tägl. 10:00-20:00 Uhr. Alle Corona-Infos auf unserer Webseite.  
[www.adventuregolf-buesum.de](http://www.adventuregolf-buesum.de)

## Was liegt an?

### >> SAMSTAG, 21.08.

Fortsetzung von Seite 1

**12:00** Neeles Spielehafen  
Schmidt-Spiele Puzzlemeisterschaft  
**13:45** Kino Lichtblick/Watt'n Hus  
Die Olchis  
**15:00** Teddyhuus/Hirtenstaller Weg  
Teddy-Sonderverkauf (bis 18:00)  
**15:00** Stadion Rosengrund  
Nordseeboulevard, Eing. Muschelbank  
**15:00** Strandhaus Büs. Deichh.  
Kunstgriff: Finissage u. Lesung  
**15:30** Wohlfühlgarten/Kurpark  
Sommerorchester  
**16:00** Kino Lichtblick/Watt'n Hus  
Ostwind  
**16:30** Deichkrone/Leuchtturm  
Kurze Wattwanderung (Anm.)  
**18:00** „Zum Mühlenhof“, Wds.  
Livemusik m. Finn-Bo Lorenzen  
**18:00** St. Clemens-Kirche  
Büsumer Sommermusiken  
**18:30** Kino Lichtblick/Watt'n Hus  
Black Widow  
**19:00** Familienlagune/Watt'n Insel  
Kultursommer: Silent Disco  
**19:00** St. Bartholomäus/Wesselsb.  
Szenische Hebbel-Lesung  
**19:00** Deichkrone/Leuchtturm  
Sonnenuntergangswattwanderung (Anm.)  
**20:00** St. Andreas-Kirche/A. d. Mühle  
Vorabendmesse

### >> SONNTAG, 22.08.

**7:00** Hafenbecken 2/MS Blauort  
Hochseeangeln (Anm.)  
**9:00** St. Andreas-Kirche A. d. Mühle  
Gottesdienst  
**9:30** St. Clemens-Kirche  
Gottesdienst  
**10:00** Grethof/B203  
Maislabyrinth  
**10:30** Gemeindehaus  
Eine Welt Stand  
**10:30** Wohlfühlgarten/Kurpark  
Sommerorchester  
**11:00** Kunst & Kreatives/Westerstr.  
Kunstgriff: Malschule Inge Nagel  
**11:00** Deichkrone/Leuchtturm  
Nordsee trockenen Fußes (Anm.)  
**13:45** Kino Lichtblick/Watt'n Hus  
Die Olchis  
**15:30** Wohlfühlgarten/Kurpark  
Sommerorchester  
**16:00** Kino Lichtblick/Watt'n Hus  
Ostwind  
**17:00** Watt'n Hus/gr. Saal  
SHMF-Konzert „Folksmilch“  
**18:30** Kino Lichtblick/Watt'n Hus  
Black Widow  
**19:00** Badestelle Stinteck  
Sommerabend mit Musik  
**19:00** Deichkrone/Leuchtturm  
Sonnenuntergangswattwanderung (Anm.)  
**19:30** Deichhübelberg, 12/Nordseestr.  
Vollmondwattwanderung (Anm.)

### >> MONTAG, 23.08.

**8:30** Mini-Maxi-Club  
Kreative Bastelzeit

## SHMF-Konzert „Folksmilch“ – das sind die Gewinner

In unserer Donnerstags-Ausgabe haben wir 2 x 2 Karten für das Konzert des Crossover-Trios „Folksmilch“ verlost, das am Sonntag im Watt'n Hus stattfindet. Je 2 Karten gewonnen haben:

**Birgit Wahl, Burladingen  
Sabine Nagel, Wrist**

Herzlichen Glückwunsch und viel Spaß!

### Info: Schleswig-Holstein Musik Festival

Das 1986 gegründete Schleswig-Holstein Musik Festival (SHMF) zählt zu den größten Flächenfestivals der Welt. Zum Erfolgsrezept gehört die Kombination von hochkarätigen Musikern und ungewöhnlichen Spielorten. Neben klassischer Musik werden auch andere Genres angeboten, z. B. Pop, Jazz, Theater, Lesungen.

Ein Schwerpunkt des Programms liegt in diesem Jahr auf den Werken von Franz Schubert. Insgesamt stehen bis Ende August rund 160 Konzerte auf dem Programm, rund zwei Drittel davon unter freiem Himmel. Aufgrund des coronabedingt knapperen Platzangebots waren die meisten Veranstaltungen in dieser Saison sehr schnell ausverkauft, darunter auch das Büsumer Konzert. Für einige der verbleibenden Termine gibt es aber noch Restkarten.

Info und Tickets auf [www.shmf.de](http://www.shmf.de) • Kartentelefon: 0431-237070

### „Kunstgriff“ endet am Sonntag

Am Sonntag endet das Dithmarscher Kulturprojekt „Kunstgriff“. Bis dahin kann man auch in Büsum Werke von örtlichen Künstlern entdecken: Bei Kunst und Kreatives am Ententeich präsentiert sich die Malschule Inge Nagel noch bis Sonntag täglich von 11 bis 16 Uhr kreativ. Am Samstag stellt Thomas Vogel bei seiner Finissage mit Lesung im Strandhaus in Büsumer Deichhausen um 15 Uhr seinen neuen Roman „Tote

Seelen schweigen“ und seine Kunstwerke vor.

Im Museum am Meer können während der Öffnungszeiten – und im Kurpark rund um die Uhr – die Bilder des FotoClub Büsum zum Thema „Spuren“ betrachtet werden. Auch im übrigen Kreisgebiet wird noch bis Sonntag an verschiedenen Orten Kunst in unterschiedlichster Form gezeigt.

Alle Termine finden Sie unter [www.kunstgriff.de](http://www.kunstgriff.de)

### Johann Strauß und seine Ehefrauen Sommermusiken diesmal am Samstag

Das Johann-Strauss-Festival-Quintett besteht aus fünf Musikern aus verschiedenen europäischen Ländern. Sie spielen beliebte Kompositionen der gehobenen Unterhaltungsmusik von Johann Strauss und seinen

Johann Strauss freundlich-amüsan beleuchten. Im Rahmen der Büsumer Sommermusiken ist das Ensemble am Samstag um 18:00 Uhr in der St. Clemens-Kirche zu hören.

Eintritt € 12,-

Zeitgenossen. Zwischen den Kompositionen liest Jean Paul Mathé kleine Texte, die das Leben von

Das Johann-Strauss-Festival-Quintett besteht aus: Rene Kubelik (Violine), Alexander Duma (Violine), Tom Morrison (Viola), Alexander Ruder (Violoncello) und Jean-Paul Mathé (Kontrabass und Moderation)



### >> MONTAG, 23.08.

**8:30** Watt-Tribüne/Hauptstrand  
Nordseespport  
**10:00** Grethof/B203  
Maislabyrinth  
**10:30** Wohlfühlgarten/Kurpark  
Sommerorchester  
**11:00** DLRG-Station Büs. Deich.  
Pilates im Watt  
**12:00** Stadion Rosengrund  
Ausgabe Büsumer Tafel  
**12:00** St. Clemens-Kirche  
Mittagsgebet  
**14:00** Am Bauhof 2  
Recyclinghof (bis 18 Uhr)  
**14:00** Fischerkai 2/BüsumBio  
Kräuterführung (Anm.)  
**14:30** Rathaustreppe  
Ortsführung (Anm. im Watt'n Hus)  
**15:30** Wohlfühlgarten/Kurpark  
Sommerorchester

### Langer Samstag auf Helgoland

Wer Helgoland im Rahmen einer Tagesfahrt etwas ausgiebiger erkunden möchte, sollte die Tour auf einen Samstag legen: An diesem Tag bietet die Reederei Adler & Eils noch bis Ende August einen verlängerten Inselaufenthalt an. Die „Funny Girl“ legt wie gewöhnlich morgens um 9:30 Uhr in Büsum ab und macht gegen 11:45 Uhr im Inselhafen fest. Erst um 17:30 Uhr geht es von dort aus zurück nach Büsum.

Info & Tickets Tel. 04834/3612  
oder auf [www.adler-eils.de](http://www.adler-eils.de)

### Fußballgolf für jedes Alter!

Geöffnet: täglich 10 – 20 Uhr  
Büsumer Deichhausen  
Parkplatz am Strandhaus  
Tel. 01 51 28 10 11 61

### Markenschuhe seit 1936

Rieker, Seibel,  
Meindl, Leguano,  
Remonte, Puma  
Skechers u. v. a.

Mo. - Fr. ab 9:30 Uhr,  
Sa. ab 10:00 Uhr,  
So. ab 11:30 Uhr,  
Damenschuhe  
Gr. 36 – 43



**SCHUH DAU**

Kirchenstr. 5

### Carina's kleine Perle

Wir sind umgezogen!  
Von der Nordseestraße 80  
in die Hohenzollernstraße 9  
– nur wenige Schritte  
vom Hauptstrand!

Täglich wechselnder Mittagstisch  
Tel. (04834) 47 47 • Geöffnet: tgl. 11 - 21 Uhr

**Dies & das**

**Puzzle-Meisterschaft**

Zum Abschluss des Besuchs von Schmidt Spiele im Watt'n Hus findet am Samstag eine Puzzle-Meisterschaft statt. Ziel ist es, in kürzester Zeit, gemeinsam mit anderen Puzzle-Freunden, insgesamt 60 Puzzle so schnell wie möglich zusammen zu setzen und zu einem großen Bild zusammen zu legen. Die Stadt mit der Bestzeit darf sich nicht nur mit dem Titel „Deutschlands schnellste Puzzlestadt“ schmücken, sondern erhält auch ein großes Spielepaket für eine soziale Einrichtung der Stadt. Ab 12 Uhr wird geprobt, der Wettbewerb startet um 13 Uhr.

Die Teilnahme ist kostenlos.  
Um Voranmeldung ab 12:00 Uhr wird gebeten



Unsere neue App  
Martens Events  
Alle Events auf einen Blick  
scann mich :-)

**Eventkalender**  
**Im Button Watt n Hus & Büsum Event Planer**  
**Viele weitere Infos**

**Wilawan's Wellness Tempel**

Original Thai Massage in Büsum  
Paarmassage  
60 min zusammen € 79,-  
30 min zusammen € 49,-  
☎ 04834/9087531  
– KEINE EROTIKMASSAGEN –  
Mo.-Fr. 10-18 Uhr; Sa. 10-16 Uhr  
Schmiedestr. 5 • 25761 Büsum

Restaurant

**Zur Erholung**

... bei Tanja & Cedric  
Verschiedene Spezialitäten  
mit Fisch und Fleisch  
Geöffnet 11–14 Uhr u. 17–21 Uhr  
Di. Ruhetag, bitte tel. reservieren  
Hafenstr. 5 • Tel. 04834/2226



Meerzeit heilt  
Traurigkeit

**Trauer, Reisen & Mee(h)r**  
Petra Dorenburg – ihre ganzheitliche  
Trauerbegleitung in Büsum  
www.meerzeit-heilt-traurigkeit.de  
kontakt@petra-dorenburg.de

Urlaub in Büsum 2021 – anders als gewohnt

**MIT ABSTAND  
DER BESTE URLAUB**

Die Corona-Pandemie fordert uns stärker als je zuvor, gesellschaftliche Verantwortung zu übernehmen und aktiv zum Infektionsschutz beizutragen. Wir tragen gemeinsam Verantwortung, dass wir alle, Sie als Gast und wir als Mitarbeiter und Einwohner, gesund bleiben.

Daher ist Urlaub in Büsum jetzt nur mit verantwortungsbewusstem Handeln und mit Einschränkungen möglich.



Mind. 20 Sekunden  
Hände waschen



Mindestabstand  
1.5 Meter



Desinfektionsmittel  
nutzen



Husten und Niesen  
in die Armbeuge



Mund-Nasen-  
Bedeckung tragen



Alleine einkaufen,  
ein-/auschecken

Auf diese Einschränkungen werden Sie sich einstellen müssen: In Hotels, Restaurants, Geschäften und bei Veranstaltungen gibt es Maßnahmen zur Einhaltung von Mindestabständen und der Regulierung der Gästezahl.

Manche Angebote gibt es nicht, manche sind anderes als gewohnt. Viele Veranstaltungen finden nicht statt. Wellness-Anwendungen

werden nur eingeschränkt angeboten. An bestimmten Orten muss eine Mund-Nasen-Bedeckung getragen werden. Wir bitten um Ihr Verständnis für die Regeln und Einschränkungen.

Nur wenn wir uns alle an die Regeln halten, kann es einen sicheren, verantwortungsvollen Büsum Urlaub geben.

Wir zählen auf Sie!

! Sollten Sie corona-typische Symptome bei sich bemerken, rufen Sie bitte Telefon 116 117 an und informieren Ihren Vermieter.



www.mit-abstand-der-beste-urlaub.de

**Dies & das**

**3. Orgelmatinee**

Am Sonnabend um 11 Uhr erklingt an der Marcussen-Orgel in der St. Clemens-Kirche die dritte von vier Orgelmatineen. Diesmal sitzt Kantor Paul Nancekievill am Spieltisch. Das Konzert dauert eine halbe Stunde.

Eintritt frei, Kollekte am Ausgang

**restaurant-muehlenhof.de**  
**Mühlenhof Restaurant**

7-Tage-Mittagstisch von 12–14 Uhr  
Jeden Mittwoch von 18 – 21<sup>30</sup> Uhr  
Livemusik mit A.C.Him  
Jeden Samstag ab 18 Uhr Livemusik  
– diesmal mit Finn-Bo Lorenzen –  
Küche von 17 bis 21 Uhr geöffnet

Telefon 04834 / 99889 • 0160 96258315  
Dorfstraße 22 • Westerdeichstrich

Fein speisen in der Mühle Margaretha



... eine frische Brise für Büsum

**Hier finden Sie Ihr Ferienobjekt**

Wir vermitteln und betreuen Ihr Objekt:  
Zuverlässig, freundlich, kompetent und leistungsstark ... mit Partnern vor Ort



**10% Rabatt**

auf bis zu 2 Hosen Ihrer Wahl

**MAC Outlet Büsum**

Hafentörn 2  
Tel.: 04834/964836

**Büsum zum Mitnehmen!**

290 Bilder, frische Texte,  
Informatives und Kurioses  
– Alles zum Mitnehmen:



... das Jahreshft von  
„Büsum spontan“

... das Jahr in Büsum  
auf 92 hochwertigen Farbseiten  
Für € 8,- in den  
Büsumer Zeitschriftenregalen

www.buesum-spontan.de

Die besondere Geschenkidee:  
**Gyrokopter-Rundflüge** Küste und Halligen



Ab € 95,-  
(€ 10,- Rabatt pro Flug mit Gästekarte)  
Buchung: office@fs-sh.de  
Infos: www.fs-sh.de  
Tel. 0171 9903489 o. 04834 9081463

*Petite Fleur*  
Floristik und mehr  
Mittelstr. 9



Ich bin umgezogen in die Mittelstraße 9!  
Sie finden mich an der Alleestraße, zwischen dem Dänischen Eisparadies und Schuhhaus Sjut!  
Onlineshop [www.blumenbuesum.de](http://www.blumenbuesum.de)  
Tel. 04834/3658 • Vormittags geöffnet

**MaliHom**  
Die 1. Thai-Massage in Büsum

Noch keine Geschenkidee?  
Ein Wellness-Gutschein für die Seele... jetzt anrufen!  
(Keine Erotik-Massagen)  
Bahnhofstr. 27a • Tel. 04834-9847833  
[www.malihom.de](http://www.malihom.de)

**minibar**  
CAFÉ & VINO THEK

- hausgemachter Kuchen ab 15 Uhr
- internationale Whisky-Auswahl
- Premium-Gin
- exklusive Weine

Geöffnet: Do. bis So. von 15 – 23 Uhr  
Schmiedestraße 1  
[WWW.MINIBAR-BUESUM.DE](http://WWW.MINIBAR-BUESUM.DE)

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
0 39 44 – 3 61 60  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) (Fa.)

**Nordsee-Massagen**  
exklusive Kosmetik  
Fußpflege • Energetik  
Massagen  
kurzfristige Termine möglich  
Blauort 1 | Büsum | Tel. 04834/7004076  
[www.nordsee-massagen.eu](http://www.nordsee-massagen.eu)

Restaurant **„Tierra del Mar“**  
Wir haben vom Samstag, den 21. bis Montag, den 23. August wegen einer Familienfeier geschlossen, ab Dienstag, den 24. August sind wir wieder für Sie da!  
Tageskarte ab 5,90 €  
Reservierung erbeten • Anmeldung unter 04834/984810 oder 015203594248  
Hauptstr. 3 • Österdeichstrich vor Büsum  
– Montag Ruhetag –

JEDER WEISS: **MUKU Eis Café**

Unsere außergewöhnlichen Eissorten:  
Schoko-Chilli, Sanddorn, Buttermilch-Blaubeer  
Kaffee, Torten und Kuchen  
geöffnet von 11 bis 18 Uhr  
☎ 0160 94 99 02 35  
Ende der Alleestraße 50/Erlebnisbad

Neu in unserem Sortiment auch für Hunde:  
**Hunde-Eis!**



## Neue Corona-Regeln ab Montag

Ab Montag gilt eine neue Corona-Verordnung in Schleswig-Holstein. Die neuen Regelungen betreffen insbesondere ungeimpfte Menschen: Diese müssen im Innenbereich einen negativen tagesaktuellen Antigen-Schnelltest oder einen negativen PCR-Test, der nicht älter als 48 Stunden ist, vorlegen. Dies gilt in den Beherbergungsbetrieben bei Anreise, der Test muss während des Aufenthalts alle 72 Stunden wiederholt werden. In der Gastronomie, bei Veranstaltungen und Festen, bei körpernahen Dienstleistungen, in Freizeit- und Kultureinrichtungen, beim Sport und beim Reiseverkehr zu touristischen Zwecken muss ebenfalls ein negativer Test vorgelegt werden. Ausgenommen sind Kinder unter 7 Jahren.

Weitere Infos unter [www.buesum.de/corona](http://www.buesum.de/corona)

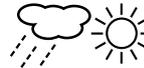
Um den Urlaubsgästen das Testen so einfach wie möglich zu machen, wurden Testzentren eingerichtet. Hier eine Aufstellung, geordnet nach Betreibern:

- Schnelltest-Büsum**  
[www.schnelltest-buesum.de](http://www.schnelltest-buesum.de)
- Watt'n Hus  
täglich 9 – 17 Uhr
  - Hotel „Küstenperle“  
täglich 8 – 20 Uhr
  - Hotel „Friesenhof“  
täglich 10 – 18 Uhr
  - Ankerplatz  
täglich 8 – 18 Uhr
  - **Testen am Deich**  
[www.testenamdeich.de](http://www.testenamdeich.de)
  - Parkpl. Möwenweg  
täglich 10 – 18 Uhr
  - Neuenkoog 2 (Stinteck)  
täglich 13 – 18 Uhr
  - **RD Test Station Büsum+**
  - Kohmelkenschweg I (Österdeichstrich, a. d. B203)  
täglich 7 – 18 Uhr

**Auto-Partner Büsum** 

✓ Reparatur aller Fahrzeugmarken  
✓ Pannenhilfe  
... wir verstehen unser Handwerk

Am Bauhof 9 (0 48 34) 9184

Wetter			
<b>Sa</b>	Max: 19 °C	umlaufend 4 – 16 km/h	
	Min: 13 °C	Böen – 24 km/h	
<b>So</b>	Max: 18 °C	 14 – 23 km/h	
	Min: 14 °C	Böen – 35 km/h	
<b>Mo</b>	Max: 20 °C	 10 – 20 km/h	
	Min: 13 °C	Böen – 38 km/h	

[www.meteomedia.de](http://www.meteomedia.de) • [www.unwetterzentrale.de](http://www.unwetterzentrale.de)

**Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112**  
**Ärztl. Notdienst** 116 117  
Anlaufpraxis im Ärztezentrum, Westerstraße 30  
**Apotheken-Notdienst**  
Tel. 0800 - 00 22 83 oder [www.aksh-notdienst.de](http://www.aksh-notdienst.de)  
**Zahnärztl. Notdienst** (04 81) 68 37 17 55  
**Tierärztl. Notdienst** 0700 - 88 22 11 00

**NEU** 

**NEU: Hautlotion pocket**  
ohne Parfum  
nur 4,90 € (100 ml 9,80 €)

Erleben Sie Thalasso hautnah!  
**BIOMARIS Shop Büsum**  
Alleestraße 50  
BIOMARIS GmbH & Co. KG  
Parallelweg 14 | 28219 Bremen

**Frühstück ab 9 Uhr**



Wir haben täglich für Euch geöffnet  
durchgehend warme Küche  
Wechselnde Tagesgerichte  
**HOOK'S BISTRO** Kaffee & Kuchen  
Kattegat 10  
☎ 04834/9655707  
[www.hooksbistro.de](http://www.hooksbistro.de)

Rabatt nur bei Vorlage der Anzeige



täglich von 12 – 18 Uhr geöffnet

**Küsten-Curry**  
\*\*\*\*\*  
Deluxe

Regionale Qualität! Beste Wurst vom Schlachter in Dithmarschen.  
**1,- € Rabatt**  
auf Currywurst-Pommes  
Standort: Nordseering Kartbahn

**NORDSEE**   
KAFFEERÖSTEREI

SÄUREARM UND MAGENFREUNDLICH  
WIR SIND WIEDER DA! ...und servieren täglich frisch geröstete Kaffeespezialitäten und selbstgemachten Kuchen am BÜSUMER HAFEN.

VOR ORT Wertstr. 3 Mo.-Fr. 13-17 Uhr UND ONLINE!  


**Zur Post**  
HOTEL **alten** seit 1880  
Hafenstraße 2 – neben der Kirche  
Tel. 04834-95100 • [www.zur-alten-post-buesum.de](http://www.zur-alten-post-buesum.de)

**Weintasting**  
„Basiswein gegen Oberklasse“  
am 28. August, 20 Uhr  
10 Weine in der Verkostung  
+ regionale Bio-Käseauswahl  
69,- € p. Person  
Anm. vor Ort oder unter patrick.kebekus@zur-alten-post-buesum.de

**Impressum**  
Gesamtherstellung: Klüwerbung  
Werbeagentur & Verlag e. K.  
Kai Klüwer  
Trischenweg 12 • 25761 Büsum  
Tel.: (0 48 34) 960 480 Fax: 960 488  
E-Mail: [info@buesum-spontan.de](mailto:info@buesum-spontan.de)  
Fotos: Klüwerbung, TMS, Veranstalter  
Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit der Terminangaben  
Anzeigenpreisliste Nr. 8 vom 01.10.18